

NAMES OF THE COUNCIL,

AND

OFFICERS OF THE CORPORATION OF QUEBEC,
1847.

NOMS DES CONSEILLERS

ET

Des Officiers de la Corporation de Québec,
1847.

CITY COUNCIL—CONSEIL DE VILLE.

*Mayor—Maire—*GEORGE OKILL STUART, Esquire.

Councillors—Conseillers.

Belleau, Narcisse F.	McLeod, John,
Connolly, Michael,	O'Brien, William,
Dean, James,	Plamondon, Louis,
Doran, John,	Rousseau, Edouard,
Gillespie, James,	Robitaille, Joseph,
Guay, Germain,	Rhéaume, Jacques P.
Hall, George,	Tessier, U.
Lloyd, Thomas W.	Tourangeau, Jean,
Maguire, John,	Wilson, John.
McGie, Daniel,	

Representatives of the Different Wards—Representans
des Differens Quartiers.

*St. Lewis' Ward—Quartier St. Louis—*Stuart, Wilson, Dean,

*St. Peter's Ward—Quartier St. Pierre—*Lloyd, Gillespie,
Connolly,

*St. Roch's Ward—Quartier St. Roch—*Rhéaume, Guay, Tou-
rangeau, Rousseau,

*Palace Ward—Quartier du Palais—*McLeod, McGie, Hall,

Champlain Ward—Quartier Champlain—O'Brien, Doran, Maguire,

Saint John's Ward—Quartier St. Jean—Robitaille, Plamondon, Tessier, Belleau.

Standing Committees—Comites Permanens.

Roads—Chemins—Belleau, (Chairman, Président,) Connolly, Maguire, Rousseau, Hall, Wilson.

Police—McLeod, (Chairman, Président,) Lloyd, Doran, Robitaille, Guay, Dean.

Fire—Feu—Lloyd, (Chairman, Président,) O'Brien, Wilson, Tessier, Hall, Rhéaume.

Finance—Finances—Dean, (Chairman, Président,) McLeod, Doran, Gillespie, Tessier, Guay.

Markets and Stalls—Marchés—Maguire, (Chairman, Président,) Plamondon, Tourangeau, Connolly, Dean, McGie.

Public Health—Santé Publique—Rousseau, (Chairman, Président,) O'Brien, Plamondon, Wilson, Connolly, McGie.

Elections—O'Brien, Robitaille, Lloyd, Hall, Wilson, Rhéaume.

By-Laws—Règlemens—Maguire, Tessier, Guay, Belleau, Rhéaume, McGie.

Public Buildings—Edifices Publics—Gillespie, (Chairman, Président,) Tourangeau, Dean, McLeod, Belleau, Doran.

Gas and Water Works—Gaz et Eau—Lloyd, (Chairman, Président,) Tessier, Maguire, McGie, Guay, Dean.

Assessors—Cotiseurs.

St. Lewis' Ward—Quartier St. Louis, John Bradford,

St. Peter's Ward—Quartier St. Pierre, . . . James Dinning,

St. Roch's Ward—Quartier St. Roch, Pierre Drolet,

Palace Ward—Quartier du Palais, Duncan McCallum,

Champlain Ward—Quartier Champlain, . . Jacques Blais,

St. John's Ward—Quartier St. Jean, Jean Paquet.

OFFICERS OF THE CORPORATION — OFFICIERS DE LA CORPORATION.

City Clerk—Greffier de la Cité, F. X. Garneau,

City Treasurer—Trésorier de la Cité, . . Francis Austin,

City Surveyor—Inspecteur de la Cité, . . Joseph Hamel,

Assistant to City Surveyor—Assistant Inspecteur de la Cité,
 Théophile Baillargé,
City Collector—Percepteur de la Cité, Augustin Gauthier, fils,
Inspector of Beaches—Inspecteur des Grèves, Barthélemi Lafleur,
Messenger—Messager, F. X. Julien,
Notary—Notaire, Charles Maxime DeFoy.

CLERKS OF MARKETS—INSPECTEURS DES MARCHES.

Upper Town Market—Marché de la Haute-Ville, Thomas Atkins,
Lower Town Do. — Do. Basse-Ville, Denis Murray,
St. Paul's Do. — Do. St Paul, Aug. Gauthier.

FIRE DEPARTMENT—DEPARTEMENT DU FEU.

Inspector, } NICHOLAS WELLS, } No. St. John Street,
Inspecteur, } No. Rue St. Jean.
Overseer of Sweeping and Collector, } EUGENE TRUDEAU,
Surintendant des Cheminées } St. Flavien Street, Palace Ward,
Rue St. Flavien, Quartier du Palais.

Captains of the Fire Companies—Capitaines des Compagnies du Feu.

<i>Company—Compagnie.</i>	<i>Company—Compagnie.</i>
No. 1. William Baxter,	No. 5. David Robeson,
2. Régis Roy,	6. Chs. Cazeau, Jr.,
3. John Houghton,	7. Jean Baptiste Bureau,
4. W. Ellis,	8. Michael Murphy,
<i>Sapper Company—Sapeurs,</i> Charles Cazeau.	
<i>Hose—Boyaux,</i> William Clark.	

POLICE.

Chief Constable—Chef-Constable, R. H. Russell.
Station Houses—St. Peter Street, Cul-de-Sac, Parliament Buildings,
The Chateau, and Champlain Street.
Postes de Police—Rue St. Pierre, Cul-de-Sac, Chambre d'Assemblée,
le Château.